

- Si vous éprouvez une sensation désagréable après avoir utilisé l'appareil, cessez de l'utiliser immédiatement.
- Les oreillettes peuvent se détériorer à la suite d'un rangement ou d'une utilisation pendant une période prolongée.

Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre détaillant Sony le plus proche ou sur le site [www.sony.com](http://www.sony.com).

## Español Auriculares estéreo

### Productos compatibles con el cable auricular (micrófono y mando a distancia integrado)

Use el cable con su(s) teléfono(s) inteligentes.

#### Notas

- Si esta unidad se conecta a un teléfono inteligente no compatible, es posible que el micrófono no funcione o que el volumen sea bajo.
- No se garantiza que el cable de micrófono y mando a distancia integrado pueda operar en reproductores de música digitales.

#### Uso del botón multifunción

Presiónelo una vez para responder la llamada, vuelva a presionarlo para finalizar, presione para reproducir/pausar una pista.

La función del botón puede variar según el teléfono inteligente.

#### Funciones disponibles para iPhone

Presiónelo una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPhone conectado. Presiónelo dos veces para saltar a la siguiente pista.

Presiónelo tres veces para saltar a la pista anterior.

Manténgalo presionado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Cuando lo suelte, dos pitidos sordos confirmarán que la llamada se ha rechazado.

#### La "Función de asistencia de voz" (Google™ App y Siri)

Inicie la "Función de asistencia de voz" (Google App y Siri) presionando por un tiempo más prolongado.

La disponibilidad de la función depende del teléfono inteligente o de la versión de Android, o depende del iPhone y su versión de software.

### Especificaciones

#### Auriculares

**Tipo:** cerrado, dinámico / **Unidad auricular:** 40 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encobrado (CCAW)) / **Capacidad de potencia:** 1.500 mW (IEC\*) / **Impedancia:** 16 Ω a 1 kHz / **Sensibilidad:** 98 dB/mW / **Respuesta de frecuencia:** 3 Hz – 100.000 Hz (JEITA) / **Masa:** Aprox. 187 g sin el cable

#### Micrófono

**Tipo:** condensador de electreto / **Directividad:** omnidireccional / **Nivel del tensión del circuito abierto:** -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Gama de frecuencias efectivas:** 20 Hz – 20.000 Hz

#### Accesorios suministrados

Cable de auricular con conexión equilibrada (aprox. 1,2 m (47 1/4 pulgadas), hebras OFC revestidas en plata, con forma de L clavija de oro-plata equilibrada estándar) (1), Cable de auricular (micrófono y mando a distancia integrado, aprox. 1,2 m, miniclavija dorada en forma de L de cuatro polos) (1), Bolsa de transporte (1)

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso. iPhone y Siri son marcas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Xperia es una marca comercial registrada de Sony Mobile Communications, Inc.

Android, Google Play y Google son marcas registradas de Google, Inc. WALKMAN® y el logotipo WALKMAN® son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

### Precauciones



Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por seguridad vial, evite el uso mientras conduce un automóvil o bicicleta. No utilizar en un lugar peligroso, salvo que se pueda escuchar el sonido envolvente.

#### Aclaración sobre el uso de la unidad

- Dado que los auriculares están compuestos por un recinto de alta densidad, el hecho de presionarlos contra sus oídos puede dañarle el tímpano. Presionar los auriculares contra sus oídos puede generar un sonido intermitente de diafragma. No está funcionando mal.

#### Otros

- No ponga peso ni aplique presión sobre esta unidad ya que puede causar que la unidad se deforme durante el almacenamiento a largo plazo.
- Si experimenta incomodidad tras utilizar la unidad, deje de utilizarla de inmediato.
- Las almohadillas pueden deteriorarse debido al uso o almacenamiento prolongado.

Otras almohadillas de recambio opcionales se pueden encargar al vendedor autorizado de Sony más cercano o en [www.sony.com](http://www.sony.com).

# SONY®

## Stereo Headphones

Operating Instructions GB

Mode d'emploi FR

Manual de instrucciones ES

©2018 Sony Corporation Printed in Thailand

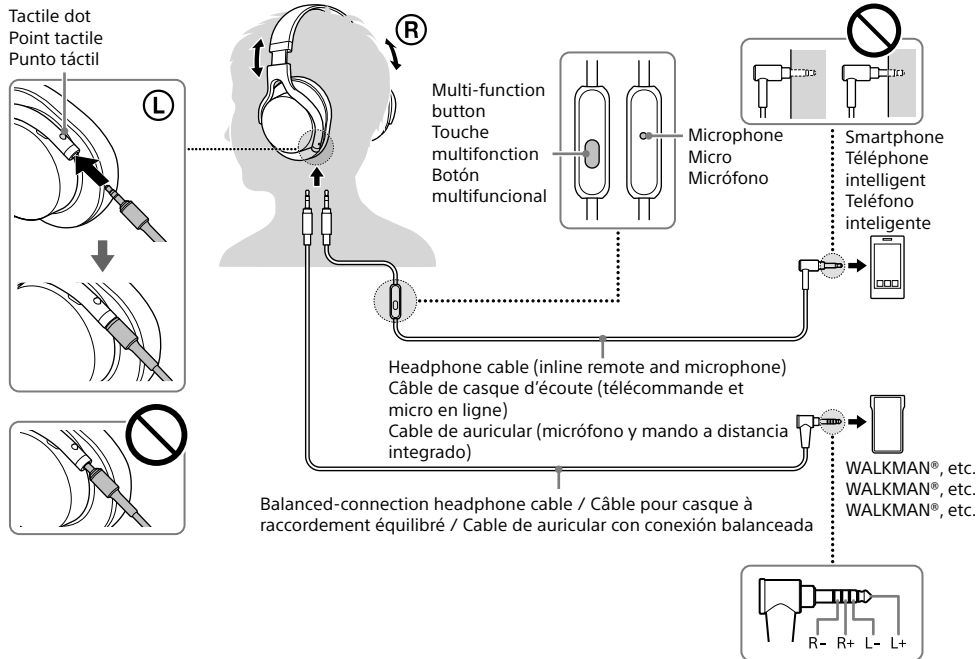
4-725-305-31(1)



\* 4 7 2 5 3 0 5 3 1 \* (1)

MDR-1AM2

## How to use/Mode d'utilisation/Modo de uso



You can connect devices that are compatible with the balanced standard plug, such as WALKMAN®, headphone amplifiers, etc.  
 Vous pouvez raccorder des appareils qui sont compatibles avec la fiche standard équilibrée, comme un WALKMAN®, des amplificateurs pour casque d'écoute, etc.  
 Puede conectar dispositivos que son compatibles con la clavija equilibrada estándar, como WALKMAN®, auriculares amplificadores, etc.

- Notes**
- To disconnect the cable, pull it out by the plug, not the cable. Otherwise the cable may break.
  - When connecting the headphone cable, make sure to fully insert the plug. If the plug is not fully inserted, the sound may not be output.

- Remarques**
- Pour débrancher le câble, tirez sur la fiche, pas sur le câble. Sinon vous risqueriez de casser le câble.
  - Quand vous raccordez le câble pour casque, veillez à bien insérer sa fiche. Si la fiche n'est pas insérée à fond, le son risque de ne pas être reproduit.

- Notas**
- Para desconectar el cable, jale de la clavija, no del cable en sí. De lo contrario, puede que el cable se rompa.
  - Al conectar el cable de auriculares, asegúrese de introducir la clavija hasta el fondo. Si la conexión de la clavija no es correcta, no se escuchará el sonido.

If you install the Smart Key app\* from Google Play store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.  
 \* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

Si vous installez l'application Smart Key\* à partir de la boutique Google Play, le réglage de la plage et du volume de votre téléphone intelligent sera activé à l'aide de la touche multifonctions.  
 \* Smart Key est une application pour Xperia™, Android™ OS 4.0 et version ultérieure. L'application pourrait ne pas être disponible dans certains pays et/ou dans certaines régions et ne pas fonctionner avec des modèles de téléphone intelligent qui ne sont pas pris en charge.

Si instala la aplicación\* Smart Key desde la tienda Google Play, el ajuste de pista y volumen de su teléfono inteligente se habilitará con el botón multifunción.

\* Smart Key es una aplicación para Xperia™, Android™ OS 4.0 y versiones posteriores. Es posible que la aplicación no esté disponible en algunos países o regiones y que no pueda utilizarse con modelos de teléfonos inteligentes no compatibles.  
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>



## English Stereo Headphones

### Compatible products with headphone cable (inline remote and microphone)

Use the cable with smartphones.

- Notes**
- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
  - The inline remote and microphone are not guaranteed to operate digital music players.

#### Using the Multi-function button

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

The button function may vary depending on the smartphone.

#### Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press.

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

#### The "Voice Assist Function" (Google™ App and Siri)

Starts the "Voice Assist Function" (Google App and Siri) with a long press.

Availability of the function depends on the smartphone or app version for Android or depends on iPhone and its software version.

### Specifications

#### Headphones

**Type:** Closed, dynamic / **Driver unit:** 40 mm, dome type (CCAW Voice Coil) / **Power handling capacity:** 1,500 mW (IEC\*) / **Impedance:** 16 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 98 dB/mW / **Frequency response:** 3 Hz – 100,000 Hz (JEITA) / **Mass:** Approx. 187 g (6.6 oz) without cable

#### Microphone

**Type:** Electret condenser / **Directivity:** Omni directional / **Open circuit voltage level:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Effective frequency range:** 20 Hz – 20,000 Hz

#### Supplied accessories

Balanced-connection headphone cable (Approx. 1.2 m (47 1/4 in), silver-coated OFC strands, L-shaped gold-plated balanced standard plug) (1), Headphone cable (inline remote and microphone, approx. 1.2 m (47 1/4 in), L-shaped gold-plated 4-pole mini plug) (1), Carrying pouch (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Xperia is a registered trademark or trademark of Sony Mobile Communications Inc.

Android, Google Play and Google are trademarks of Google, Inc.

WALKMAN® and WALKMAN® logo are registered trademarks of Sony Corporation.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### Precautions

- High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling. Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.

#### Note on wearing the unit

- Because the headphones are of a high density enclosure, forcing them against your ears may result in eardrum damage. Pressing the headphones against your ears may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.

#### Others

- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- If you experience discomfort after using the unit, stop using the unit immediately.
- The earpads may deteriorate due to long term storage or use.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or [www.sony.com](http://www.sony.com).

## Français Casque d'écoute stéréo

### Produits compatibles avec le câble de casque d'écoute (télécommande et micro en ligne)

Utilisez le câble avec les téléphones intelligents.

#### Remarques

- Si vous connectez un téléphone intelligent qui n'est pas pris en charge, il est possible que le micro de cet appareil ne fonctionne pas ou que le niveau du volume soit faible.
- La possibilité d'utiliser la fonction de télécommande et micro en ligne n'est pas garantie avec les lecteurs de musique numériques.

#### Utilisation de la touche multifonctions

Appuyez une fois pour répondre à l'appel, appuyez de nouveau pour raccrocher ; appuyez pour commander la lecture/pause d'une plage. La fonction de cette touche peut varier selon le téléphone intelligent.

#### Opérations disponibles pour l'iPhone

Appuyez une fois pour commander la lecture/pause d'une plage de l'iPhone connecté. Appuyez deux fois pour passer à la plage suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la plage précédente.

Maintenez enfoncée pendant deux secondes environ pour refuser un appel entrant. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment que l'appel a été refusé.

#### La « Fonction d'assistance vocale » (Google™ App et Siri)

Appuyez longuement pour activer la « Fonction d'assistance vocale » (Google App et Siri).

La disponibilité de la fonction dépend du téléphone intelligent ou de la version d'appli pour Android ou dépend de l'iPhone et de la version de son logiciel.

### Spécifications

#### Casque d'écoute

**Type :** fermé, dynamique / **Transducteur :** 40 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW) / **Puissance admissible :** 1 500 mW (CEI\*) / **Impédance :** 16 Ω à 1 kHz / **Sensibilité :** 98 dB/mW / **Réponse en fréquence :** 3 Hz – 100 000 Hz (JEITA) / **Masse :** environ 187 g (6,6 oz) sans câble

#### Micro

**Type :** condensateur à électret / **Directivité :** omnidirectionnel / **Niveau de tension en circuit ouvert :** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Plage de fréquences efficace :** 20 Hz – 20 000 Hz

#### Accessoires fournis

Câble de casque d'écoute à connexion équilibrée (environ 1,2 m (47 1/4 po), brins OFC argentés, fiche standard équilibrée plaquée or en L) (1), Câble de casque d'écoute (télécommande et micro en ligne, environ 1,2 m (47 1/4 po), mini-fiche en L plaquée or à 4 pôles) (1), Pochette de transport (1)

\* CEI = Commission Électrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

iPhone et Siri sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Xperia est une marque déposée ou une marque commerciale de Sony Mobile Communications Inc.

Android, Google Play et Google sont des marques commerciales de Google, Inc.

WALKMAN® et le logo WALKMAN® sont des marques déposées de Sony Corporation.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### Précautions

- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo. Ne pas utiliser dans un endroit dangereux à moins que le son environnant puisse être entendu.

#### Remarque sur le port de l'appareil

- Comme le casque d'écoute est fabriqué dans un matériau haute densité, ne l'enfoncé pas exagérément dans les oreilles, car vous risqueriez de vous blesser les tympans. Si vous appuyez le casque d'écoute contre l'oreille, vous risquez d'entendre le dé clic du diaphragme. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

#### Autres

- N'appliquez aucun poids ou n'exercez aucune pression sur cet appareil, car cela pourrait le déformer lors des longues périodes de rangement.